



IMPORTANT! Please keep these instructions for future reference.

- Please read these instructions before assembly and use of this product.
- Adult assembly is required.
- Tool needed for assembly: Phillips screwdriver (not included).
- Requires four C (LR14) **alkaline** batteries for operation (not included).
- Product features and decorations may vary from photographs.

IMPORTANT! Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin.

- Lire attentivement ce mode d'emploi avant d'assembler et d'utiliser le produit.
- Doit être assemblé par un adulte.
- Outil requis pour l'assemblage : un tournevis cruciforme (non fourni).
- Fonctionne avec quatre piles **alkalines** C (LR14), non fournies.
- Les caractéristiques et les décorations du produit peuvent varier par rapport aux illustrations.

Consumer Information

Renseignements pour les consommateurs



WARNING

Prevent serious injury or death from falls or strangling in the restraint system:

- Never leave child unattended.
- This product is not intended to replace a crib or bassinet for prolonged periods of sleep.
- Always use the restraint system.
- Discontinue use when an active child attempts to climb out.
- Never use on any elevated surface. Use only on a floor.



ATTENTION

Prévenir les blessures graves ou mortelles dues aux chutes et l'étranglement par le système de retenue :

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Ce produit n'est pas conçu pour remplacer un lit d'enfant ou un berceau pour de longues périodes de sommeil.
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Cesser toute utilisation lorsque l'enfant essaie de sortir du produit.
- Ne jamais utiliser sur une surface en hauteur. Utiliser uniquement sur le sol.

IMPORTANT! The weight limit for this product is 11,3 kg (25 lb). If your child weighs less than 11,3 kg (25 lb), but is really active and appears to be able to climb out of the swing, immediately discontinue its use.

IMPORTANT! Before each use or assembly, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. Do not use the product if any parts are missing, damaged or broken. Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer. Never substitute parts.

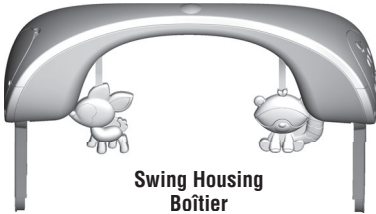
IMPORTANT! Le poids maximal pour ce produit est de 11,3 kg (25 lb). Si l'enfant pèse moins de 11,3 kg (25 lb) mais est très actif et semble capable de sortir de la balancelle tout seul, en cesser l'utilisation immédiatement.

IMPORTANT! Avant l'assemblage et avant chaque utilisation, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée ou manquante, que les fixations sont bien serrées et qu'aucun bord n'est tranchant. Ne pas utiliser le produit si des pièces manquent ou sont endommagées. Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant. N'utiliser que des pièces du fabricant.

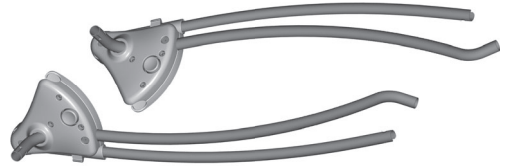
Parts Pièces

Please remove all parts from the package and identify them before assembly. Some parts may be packed in the pad.

Retirer tous les éléments de l'emballage et s'assurer d'avoir toutes les pièces avant de commencer l'assemblage. Certaines pièces peuvent avoir été placées dans le coussin.



Swing Housing
Boîtier



2 Swing Legs (left and right)
2 pattes (gauche et droite)



Seat
Siège



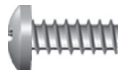
Front Cross Brace
Traverse avant



Rear Cross Brace
Traverse arrière



Pad
Coussin

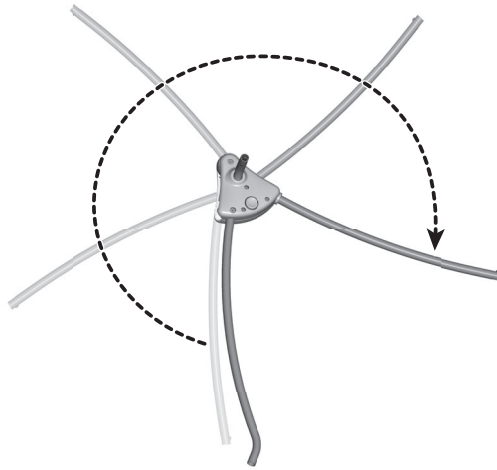


4,5 mm x 12 mm Screw – 6
Vis de 4,5 mm x 12 mm – 6

Note: Tighten or loosen all screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten the screws.

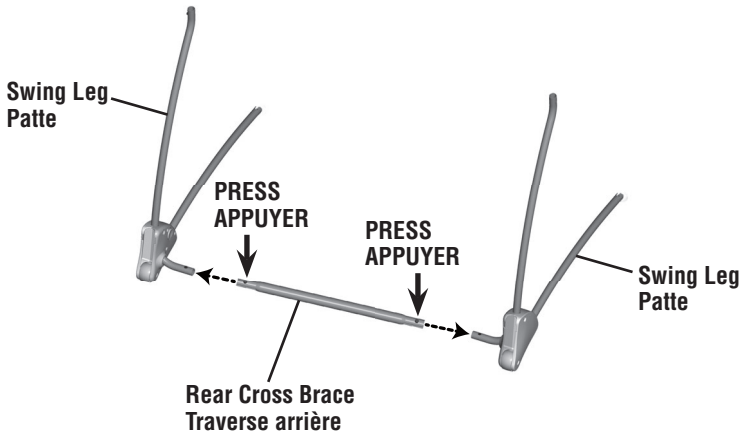
Remarque : Serrer et desserrer toutes les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.

Assembly Assemblage



1

- Rotate the straight tube on each swing leg.
- Make sure you hear a **"click"**.
- Faire pivoter le tube droit de chaque patte.
- S'assurer d'entendre un **clac**.



2

- While pressing a button on the rear cross brace, fit it into a swing leg.
- Make sure you hear a **"click"**.
- Repeat this procedure to insert the other end of the rear cross brace into the other swing leg.
- Tout en appuyant sur un bouton de la traverse arrière, insérer la traverse dans une patte.
- S'assurer d'entendre un **clac**.
- Faire de même pour insérer l'autre extrémité de la traverse arrière dans l'autre patte.

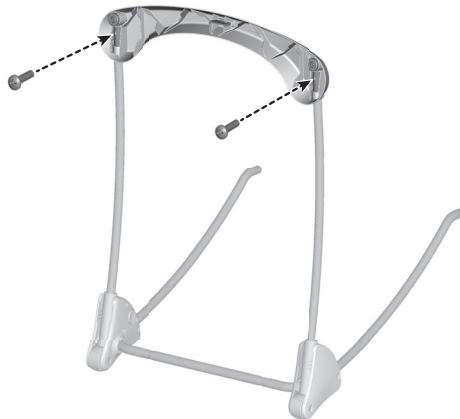
Assembly Assemblage



3

**BOTTOM VIEW
VUE DE DESSOUS**

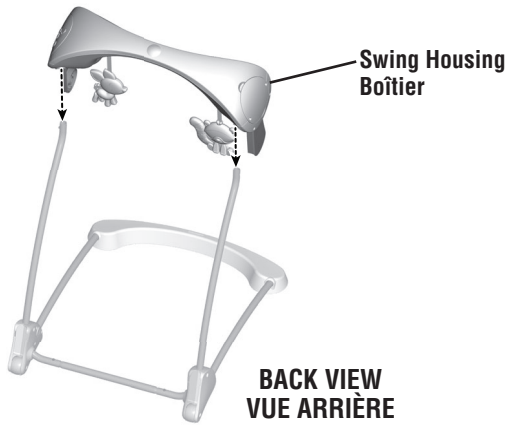
- Turn the leg assembly over.
- Fit the front cross brace onto the swing legs.
- Retourner les pattes.
- Placer la traverse avant sur les pattes.



4

- Insert two screws into the front cross brace and tighten. Pull up on the cross brace to be sure it is secure.
- Turn the leg assembly upright.
- Insérer deux vis dans la traverse avant et les serrer. Tirer sur la traverse pour s'assurer qu'elle est bien fixée.
- Redresser les pattes.

Assembly Assemblage



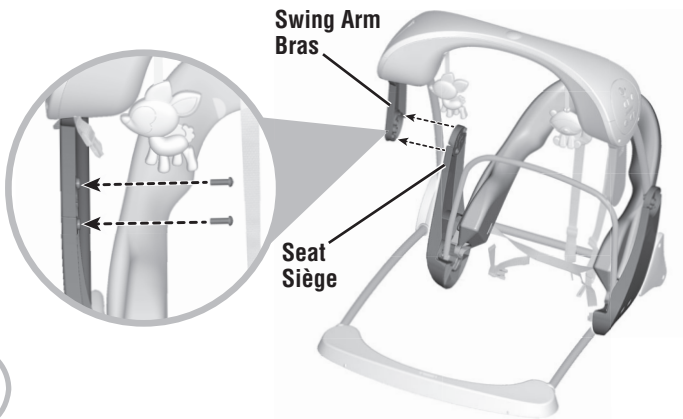
5

- First, tilt the swing housing so the sockets are facing down.
- Then, fit the swing housing onto the free end of each swing leg. Push to "snap" in place.
- Pull up on the swing housing to be sure it is secure.

Hint: The swing housing is designed to fit onto the swing legs one way. If it does not seem to fit, turn it around and try again.

- Positionner le boîtier de sorte que les cavités soient vers le bas.
- Puis insérer le boîtier sur les pattes. Appuyer pour l'**enclencher**.
- Tirer sur le boîtier pour s'assurer qu'il est bien fixé.

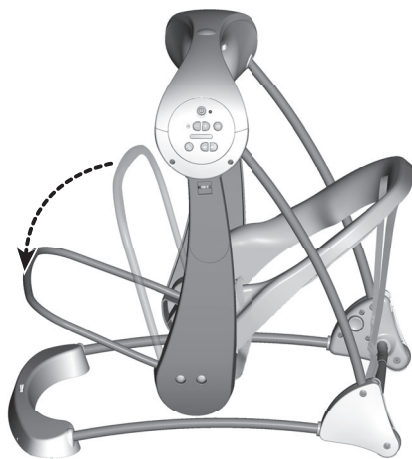
Remarque : Le boîtier s'assemble aux pattes d'une seule façon. S'il ne semble pas s'insérer correctement, essayer dans l'autre sens.



6

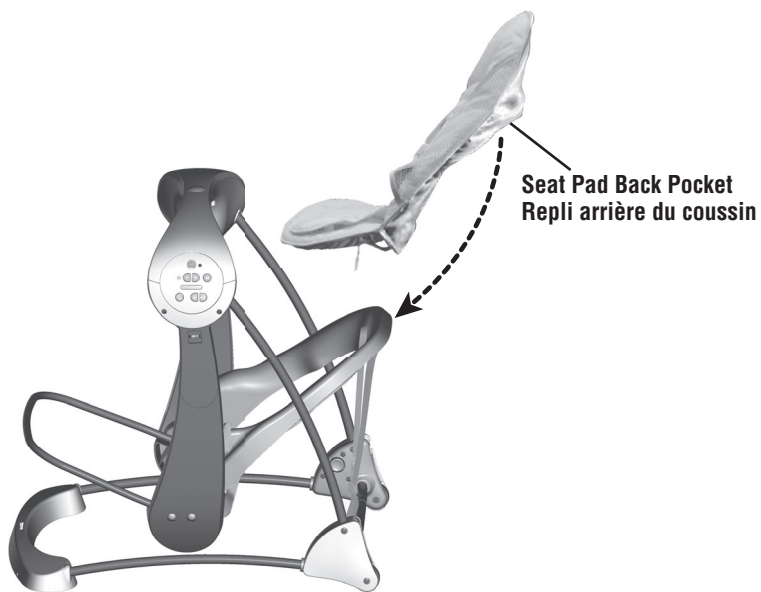
- Fit one side of the seat onto a swing arm.
- Insert two screws into the seat and tighten.
- Repeat this procedure to assemble the other side of the seat.
- Fixer un côté du siège au bras.
- Insérer deux vis dans le siège et les serrer.
- Faire de même pour fixer l'autre côté du siège.

Assembly Assemblage



7

- Lower the seat bottom.
- Baisser le siège.

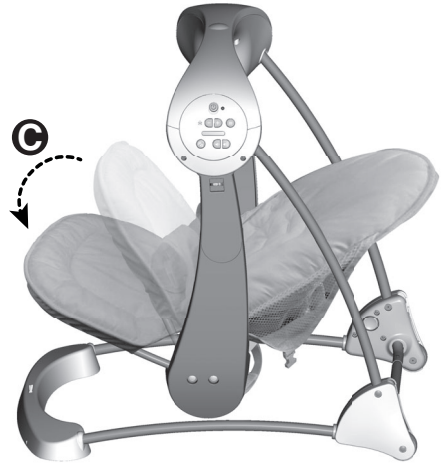
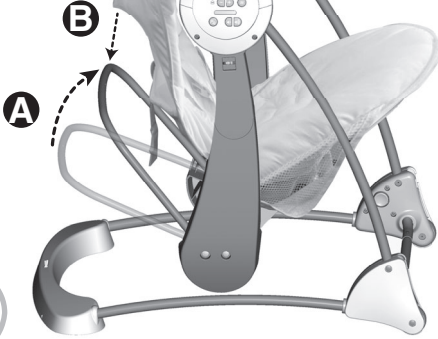


8

- Fit the seat pad back pocket onto the seat back.
- Glisser le repli arrière du coussin sur le dossier.

Assembly Assemblage

Seat Pad Lower Pocket
Repli inférieur
du coussin



9

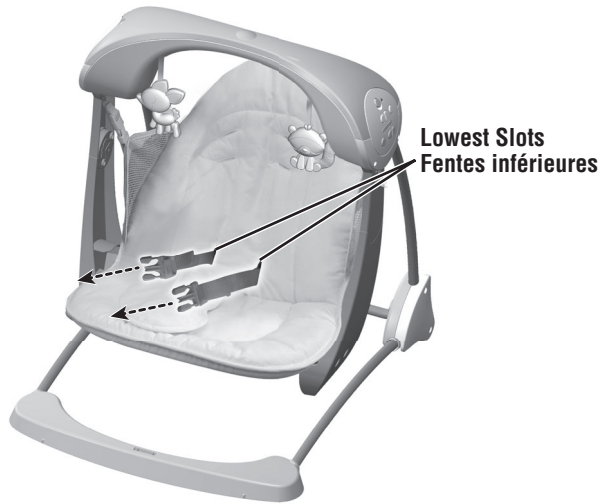
- First, lift the seat bottom **A**. Next, fit the lower seat pad pocket onto the seat bottom **B**. Then, pull the seat bottom down **C**.
- Lever d'abord le siège **A**. Ensuite, glisser le repli inférieur du coussin sur le siège **B**. Puis baisser le siège **C**.



10

- Fasten the buckles on the side of the seat pad to the buckles on the swing arms. Make sure you hear a “click”.
- Attacher les boucles de chaque côté du coussin à celles des bras de la balancelle. S'assurer d'entendre un **clac**.

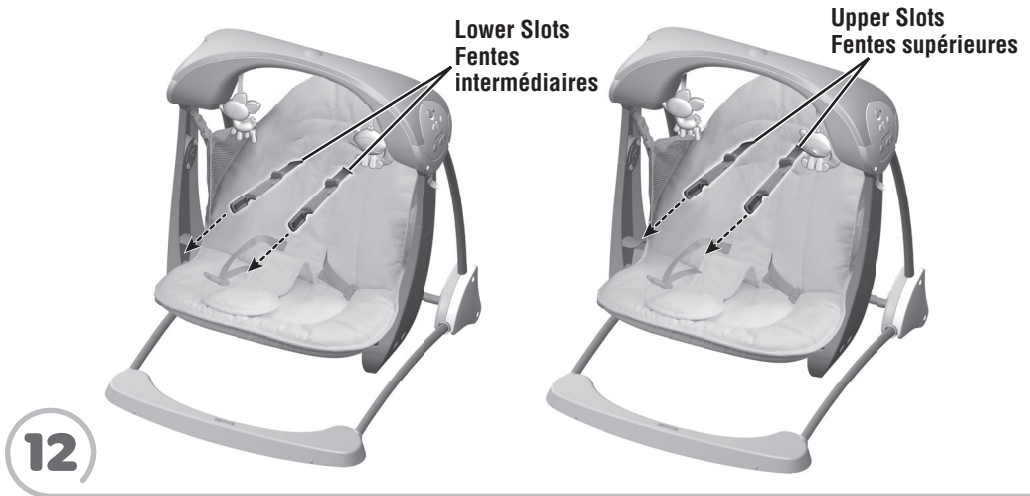
Assembly Assemblage



11

- Insert the waist belts through the **lowest slots** in the seat pad. Make sure the waist belts are not twisted.
- Insérer les courroies abdominales dans les **fentes inférieures** du coussin. S'assurer que les courroies ne sont pas tortillées.

Assembly Assemblage



Smaller Baby

- Insert the ends of the shoulder belts through the **lower slots** in the seat pad back. Make sure the shoulder belts are not twisted.

Larger Baby

- Insert the ends of the shoulder belts through the **upper slots** in the seat pad back. Make sure the shoulder belts are not twisted.

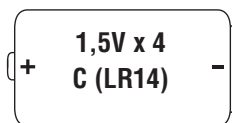
Enfant plus petit

- Insérer les extrémités des courroies d'épaule dans les **fentes intermédiaires** à l'arrière du coussin. S'assurer que les courroies d'épaule ne sont pas tortillées.

Enfant plus grand

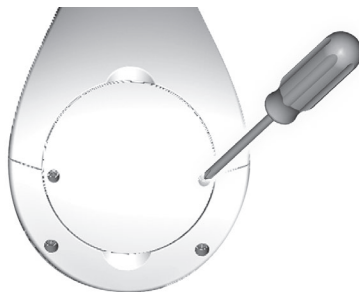
- Insérer les extrémités des courroies d'épaule dans les **fentes supérieures** à l'arrière du coussin. S'assurer que les courroies d'épaule ne sont pas tortillées.

Battery Installation Installation des piles



Hint: We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life.

Remarque : Il est recommandé d'utiliser des piles **alcalines** car elles durent plus longtemps.



- Loosen the screws in the battery compartment door with a Phillips screwdriver and remove the battery compartment door.
- Insert four C (LR14) **alkaline** batteries into the battery compartment.
- Replace the battery compartment door and tighten the screws.
- If the swing begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power switch off and back on.

Note: Low battery power may cause product movement to slow, sound to become faint or product to turn off all together. If this should happen, replace the batteries with four **alkaline** C (LR14) batteries.

- Desserrer les vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme et retirer le couvercle.
- Insérer quatre piles **alcalines** C (LR14) dans le compartiment des piles.
- Remettre le couvercle et serrer les vis.
- Si la balancelle ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, éteindre le produit puis le remettre en marche.

Remarque : Si les piles sont faibles, les mouvements peuvent ralentir, le son peut diminuer ou le produit peut s'éteindre. Dans ce cas, remplacer les piles par quatre piles **alcalines** C (LR14) neuves.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.

Battery Safety Information

Mises en garde au sujet des piles

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les charger.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.



WARNING

Prevent serious injury or death from falls or strangling in the restraint system:

- Never leave child unattended.
- This product is not intended to replace a crib or bassinet for prolonged periods of sleep.
- Always use the restraint system.
- Discontinue use when an active child attempts to climb out.
- Never use on any elevated surface. Use only on a floor.



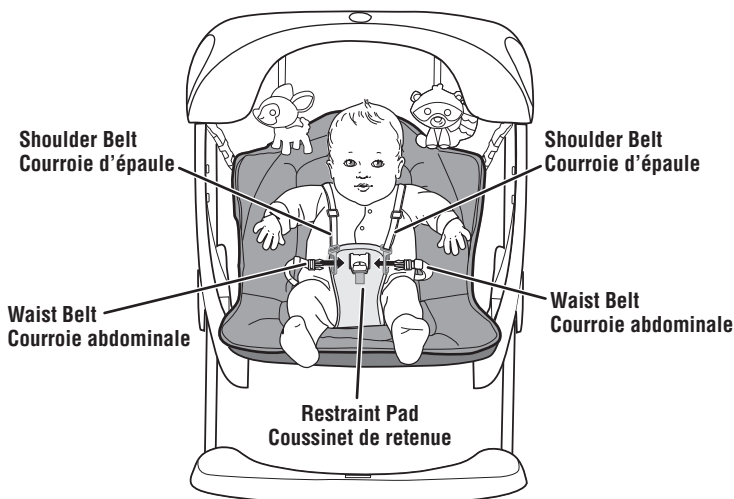
ATTENTION

Prévenir les blessures graves ou mortelles dues aux chutes et l'étranglement par le système de retenue :

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Ce produit n'est pas conçu pour remplacer un lit d'enfant ou un berceau pour de longues périodes de sommeil.
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Cesser toute utilisation lorsque l'enfant essaie de sortir du produit.
- Ne jamais utiliser sur une surface en hauteur. Utiliser uniquement sur le sol.

Using the Restraint System

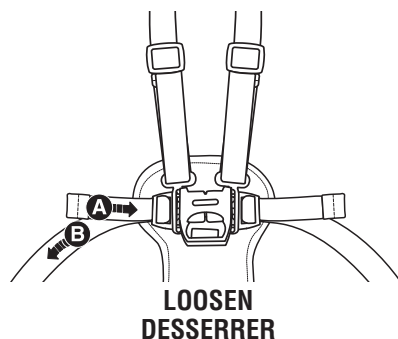
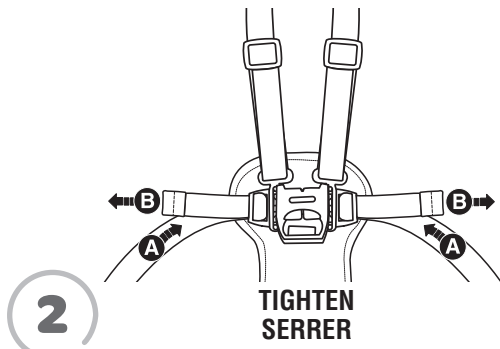
Utilisation du système de retenue



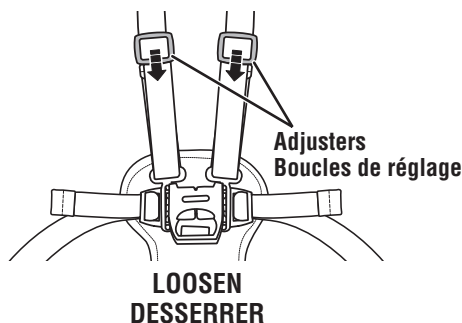
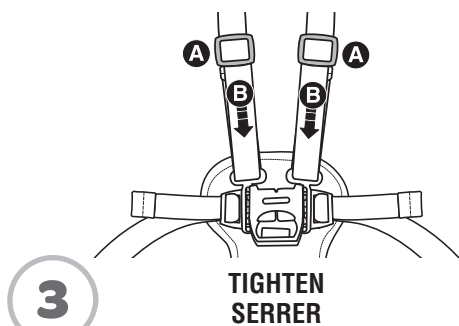
- Place your child in the seat. Position the restraint pad between your child's legs.
 - Insert the ends of the waist belts through the slots in the shoulder belts.
 - Fasten the waist/shoulder belts to the restraint pad. Make sure you hear a "**click**" on both sides.
 - Tighten each waist belt so that the restraint system is snug against your child. Please refer to the next section for instructions to tighten the waist belts.
-
- Mettre l'enfant dans le siège. Placer le coussinet de retenue entre les jambes de l'enfant.
 - Insérer les extrémités des courroies abdominales dans les fentes des courroies d'épaule.
 - Attacher les courroies abdominales et d'épaule au coussinet de retenue. S'assurer d'entendre un **clac** de chaque côté.
 - Serrer les courroies abdominales de sorte que le système de retenue soit bien ajusté contre l'enfant. Pour serrer les courroies abdominales, consulter les instructions dans la section suivante.

Using the Restraint System

Utilisation du système de retenue



- **To tighten the waist belts:** Feed the anchored end of the belt up through the buckle to form a loop **A**. Pull the free end of the belt **B**. Repeat this procedure to tighten the other belt.
- **To loosen the waist belts:** Feed the free end of the belt up through the buckle to form a loop **A**. Enlarge the loop by pulling on the end of the loop toward the buckle. Pull the anchored end of the belt to shorten the free end of the belt. Repeat this procedure to loosen the other belt **B**.
- **Pour serrer les courroies abdominales :** Glisser l'extrémité fixe de la courroie abdominale dans le passant de façon à former une boucle **A**. Tirer sur l'extrémité libre de la courroie abdominale **B**. Répéter ce procédé pour serrer l'autre courroie.
- **Pour desserrer les courroies abdominales :** Glisser l'extrémité libre de la courroie abdominale dans le passant de façon à former une boucle **A**. Agrandir la boucle en tirant sur son extrémité, vers le passant. Tirer sur l'extrémité fixe de la courroie pour raccourcir l'extrémité libre. Répéter ce procédé pour desserrer l'autre courroie **B**.



To tighten the shoulder belts: Hold the adjuster **A** and pull the front shoulder strap down **B**.

To loosen the shoulder belts: Slide the adjuster down.

Note: After adjusting the belts to fit your child, make sure you pull on them to be sure they are securely fastened.

Pour serrer les courroies d'épaule : Tenir la boucle de réglage **A** et tirer l'avant de la courroie d'épaule vers le bas **B**.

Pour desserrer les courroies d'épaule : Glisser la boucle de réglage vers le bas.

Remarque : Après avoir ajusté les courroies selon la taille de l'enfant, s'assurer qu'elles sont bien fixées en tirant dessus.

Easy Conversion Conversion facile

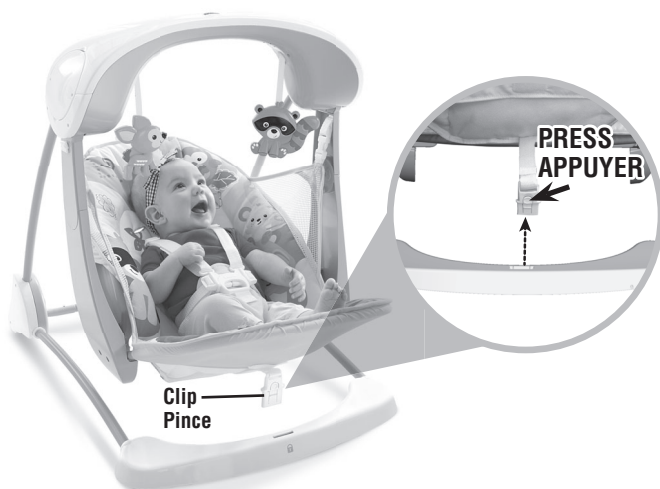


Seat Mode

- Fit the clip in the seat pad into the slot in the front cross brace.
- Make sure you hear a **"click"**. Pull up on the clip to be sure it is secure.

Mode siège

- Insérer la pince du siège dans la fente de la traverse avant.
- S'assurer d'entendre un **clac**. Tirer sur la pince pour s'assurer qu'elle est bien fixée.



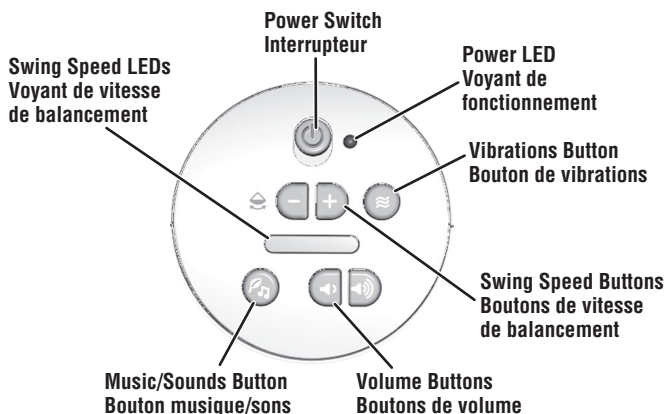
Swing Mode

- Press the clip on the seat pad and pull up to remove it from the slot in the front cross brace.
- Fasten the clip strap to the bottom of the seat pad.

Mode balancelle

- Presser la pince et tirer pour l'enlever de la fente de la traverse avant.
- Attacher la lanière de la pince sous le coussin.

Use Utilisation



Swing Mode

- Slide the **power switch** ON. The power LED will turn on.
- Press the **swing speed buttons** **- +** to select any of six speed settings. The swing LEDs will light up to indicate the speed selected.
- Swinging will turn off after approximately four hours. Press a **swing speed button** to restart.
- Be sure to slide the **power switch** OFF when not in use.

Soothing Vibrations

- Press the **vibrations button** to turn soothing vibrations ON. Press the button again to turn the vibrations OFF.
- The vibrations time out after approximately 20 minutes. Press the vibration button again to restart.

Music and Sounds

- Press the **music/sounds button** to turn music/sounds ON. Press the button again to change the music/sounds.

*Hint: Music/sounds will turn off after approximately 20 minutes. Press the **music/sounds button** to restart.*

- Press the **volume buttons** to adjust the volume level.

Hint: Turn the volume level all the way down to mute the music/sounds.

Mode balancelle

- Mettre l'**interrupteur** à la position MARCHE. Le voyant de fonctionnement s'allume.
- Appuyer sur les **boutons de vitesse de balancement** **- +** pour choisir l'une des six vitesses. Le voyant de vitesse de balancement s'allume et indique la vitesse sélectionnée.
- Le balancement s'arrête après environ quatre heures. Appuyer sur un **bouton de vitesse de balancement** pour réactiver le balancement.
- S'assurer de mettre l'**interrupteur** à ARRÊT lorsque le produit n'est pas utilisé.

Vibrations apaisantes

- Appuyer sur le **bouton de vibrations** pour activer les vibrations apaisantes. Appuyer une autre fois sur le bouton pour arrêter les vibrations.
- Les vibrations s'arrêtent après environ 20 minutes. Pour les réactiver, il suffit d'appuyer sur le bouton de vibrations.

Musique et sons

- Appuyer sur le **bouton musique/sons** pour activer la musique et les sons. Appuyer de nouveau sur le bouton pour changer la musique et les sons.

*Remarque : La musique et les sons s'arrêtent après environ 20 minutes. Appuyer sur le **bouton musique/sons** pour les réactiver.*

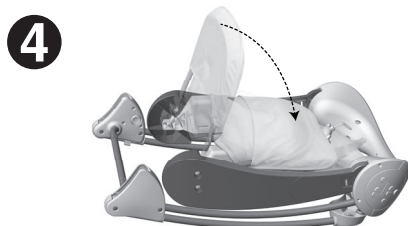
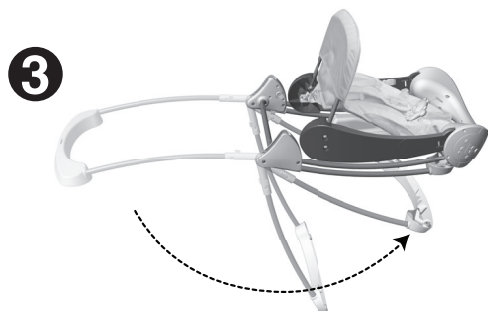
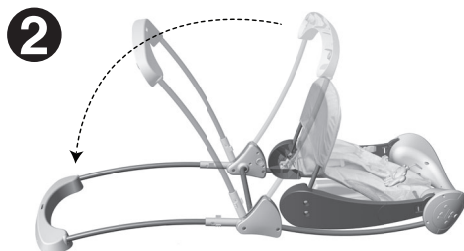
- Appuyer sur les **boutons du volume** pour régler le volume.

Remarque : Pour ne pas entendre la musique et les sons, baisser complètement le volume.

Storage & Care Rangement et entretien

IMPORTANT! Remove the batteries for long-term storage.

IMPORTANT! Retirer les piles du produit avant de le ranger pour une longue période.



- Place the back of the swing on a flat surface.
- Press the buttons on the base ①, and lower the legs ②.

Hint: You need to press both buttons at the same time.

- Next, rotate the legs to the back of the swing ③.
- Then, lift the seat bottom ④.
- Lean the swing frame against a wall for storage.
- To remove the pad, unbuckle the straps on the side of the pad. Remove the restraints from the pad.
- Machine wash the pad in cold water with a mild detergent. Do not use bleach. Tumble dry on low heat and remove promptly.
- To clean the frame, restraint system and toys, use a mild cleaning agent and damp cloth. Rinse with clean water to remove residue.
- To replace the pad, follow the assembly instructions.
- Periodically check the swing for loose fasteners or broken parts and tighten as needed.

- Coucher la balançette sur une surface plane comme illustré.

- Appuyer sur les boutons de la base ① et baisser les pattes ②.

Remarque : Il faut appuyer sur les deux boutons en même temps.

- Ensuite, plier les pattes vers l'arrière de la balançette ③.
- Puis lever le siège ④.
- Appuyer le cadre de la balançette contre un mur pour le rangement.
- Pour retirer le coussin, détacher les lanières sur le côté du coussin. Puis enlever les courroies de retenue du coussin.
- Laver le coussin en machine à l'eau froide avec un détergent doux. Ne pas utiliser de javellisant. Sécher à basse température et retirer rapidement de la machine une fois sec.
- Nettoyer le cadre, le système de retenue et les jouets avec un chiffon humide et une solution nettoyante douce. Rincer avec de l'eau pour enlever tout résidu.
- Pour remettre le coussin, suivre les instructions d'assemblage.
- Vérifier régulièrement l'état des pièces et les éléments de fixation, et les resserrer au besoin.

Consumer Information

Renseignements pour les consommateurs

FCC STATEMENT (UNITED STATES ONLY)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

ÉNONCÉ DE LA FCC (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.



CANADA

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd.,
Mississauga, Ontario L5R 3W2. 1-800-432-5437

UNITED STATES

1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue,
East Aurora, NY 14052. Hearing-impaired consumers:
1-800-382-7470.